



### Autres catastrophes

Le transport, l'utilisation et le stockage de produits chimiques, biologiques, radiologiques et nucléaires (NRBC) sont strictement réglementés par la loi. Plusieurs agences en Pologne et en République slovaque ont une capacité spécialisée NRBC de détection et de réaction aux incidents, notamment la police, les garde-frontières, les sapeurs-pompiers et les militaires.

Il n'existe pas de centrale nucléaire en Pologne et celles de la République slovaque sont situées bien loin de Jasná.

Le plan d'urgence NRBC est systématiquement inclus dans les préparatifs des grandes manifestations et la formation comprend des exercices multi-agences.

Le risque qu'un accident chimique, biologique, nucléaire, qu'un crash aérien, un grave accident de la route ou toute urgence ait un effet néfaste sur les Jeux est **très faible**.

### 7.2 Analyse de la situation en ce qui concerne les minorités activistes et le terrorisme

#### Aucun antécédent de terrorisme, mais des relations multilatérales pratiquées en place

La Pologne et la République slovaque n'ont pas été des cibles de choix des groupes terroristes internationaux, et n'ont pas d'antécédent de terrorisme national. La menace actuelle reste faible. Bien que le profil de la Pologne et de la République slovaque en tant que contributeurs à des missions militaires multinationales puisse attirer l'attention de groupes de terroristes musulmans, il n'existe pas d'information à l'heure actuelle indiquant des plans spécifiques. La Pologne, et la zone de Cracovie en particulier, n'ont aucun antécédent d'extrémisme 'maison', mais ce phénomène continuera de faire l'objet d'une surveillance.

L'agence polonaise de sécurité intérieure gère le Centre de lutte contre le terrorisme qui recueille, analyse et diffuse des renseignements sur le terrorisme et les menaces provenant d'autres groupes militants enclins à la violence. Le Centre de lutte contre le terrorisme est une unité multi-institutionnelle avec des officiers détachés de tous les services des agences participantes. Son travail contribue aux évaluations et plans nationaux coordonnés par le Centre gouvernemental chargé des questions de sécurité.

Les structures et les arrangements en République slovaque sont similaires, avec un Centre national multi-institutionnel d'analyse de la sécurité hébergé par le Service de renseignements slovaque. La Pologne et la République slovaque entretiennent des relations de travail étroites et fructueuses dans le domaine de la lutte contre le terrorisme.

Les gouvernements polonais et slovaque sont conscients que des changements dans les niveaux de menace et de nouvelles menaces pourraient apparaître à l'occasion de l'organisation des Jeux en 2022. Celles-ci feront l'objet d'une attention précoce et continue, y compris le partage et l'analyse d'informations, afin d'évaluer le risque et informer la prise de mesures préventives.

S'inspirant des modèles polonais et slovaques éprouvés et qui ont été utilisés à l'occasion de précédentes grandes manifestations internationales, des structures spécifiques aux événements seront mises sur pied pour planifier et gérer le partage d'informations et les opérations de lutte contre le terrorisme. Ces structures comprendront la coopération

multilatérale par le biais des mécanismes de coordination des opérations de police et de sécurité de l'UE, renforcés par des accords bilatéraux entre la Pologne et la République slovaque.

Obtenir des renseignements en temps opportun sur l'intention et les capacités des terroristes sera essentiel pour s'assurer d'avoir le temps de prendre des mesures préventives. Dans le même temps, la Pologne et la République slovaque tiendront compte des questions de sécurité dès les étapes initiales du Plan directeur, permettant 'd'évacuer' les vulnérabilités et de réduire l'impact potentiel de toute attaque. Il y aura également la recherche continue de nouvelles technologies de sécurité, afin de rester en phase avec une méthodologie d'attaque en constante évolution et permettre la mise en place d'une opération efficace de sécurité des Jeux qui minimise les intrusions et les désagréments à tous les participants.

Le risque de violentes attaques par des groupes terroristes ou des activistes enclins à la violence pendant les Jeux est **faible**.

### 7.3 Estimations de policiers et de services d'urgence disponibles

#### Importantes ressources d'action policière et d'intervention d'urgence

Les services d'urgence et d'action policière polonais et slovaques ont des structures et du personnel aux niveaux national, provincial et local. Les dispositions organisationnelles sont conçues pour permettre de faire appel à des renforts pour soutenir les besoins locaux dans les situations exceptionnelles. Par conséquent, les chiffres suivants ne constituent pas des limites sur les ressources auxquelles les commandants de villes et de provinces peuvent faire appel.

La police nationale polonaise est actuellement composée de 102 309 officiers et de 24 650 fonctionnaires civils dont un total de 7 785 policiers et 1 734 civils relèvent du commandement de la province de Małopolskie, qui inclut Cracovie. 2 125 officiers de la police nationale sont stationnés dans la ville, soutenus par 465 gardes-ville.

De plus, 16 000 garde-frontières nationaux ont des responsabilités distinctes en matière de police et de gestion des frontières ; 1 550 de ces garde-frontières sont basés dans la province de Małopolskie et 271 à Cracovie, principalement pour des tâches aéroportuaires.

Les sapeurs-pompiers comptent actuellement 30 000 hommes. Au total 2 245 de ceux-ci relèvent du commandement de la province de Małopolskie, dont fait partie Cracovie. Les bénévoles formés sont au nombre de 6 000.

Tout comme les services d'incendie, les services intégrés d'urgence de la Pologne incluent des équipes d'intervention médicale d'urgence (un personnel de 20 882 personnes dont 1 807 dans la province de Małopolskie et 1 360 en Cracovie) ; un service d'ambulance aérienne avec une base à Cracovie, et plus de 400 personnes qualifiées en sauvetage en montagne.

La République slovaque possède 23 047 officiers de police, dont 2 226 dans la région de Žilina et 203 à Liptovský Mikuláš. Il existe 4 286 sapeurs-pompiers, dont 542 sont dans la région de Žilina et 57 à Liptovský Mikuláš. Les ressources des services d'urgence incluent 128 spécialistes du sauvetage en montagne.



### Other Catastrophes

The transport, use and storage of chemical, biological, radiological and nuclear (CBRN) materials are strictly regulated by law. Several agencies in Poland and the Slovak Republic have specialist CBRN detection and incident response capability, including Police, Border Guards, State Fire Service and the military.

There are no nuclear power plants in Poland and those in the Slovak Republic are located far from Jasná.

CBRN contingency planning is routinely included in preparation for major events and training includes multi-agency exercises.

The risk of chemical, biological, nuclear, aircraft crash, serious land accident or other emergency event having a disruptive impact on the Games is assessed as **very low**.

### 7.2 Analysis of the Situation with Respect to Activist Minorities and Terrorism

#### No history of terrorism but practised multilateral relationships in place

Poland and the Slovak Republic have not been targets of choice for international terrorist groups and there is no history of domestic terrorism. The current threat remains low. While the profile of Poland and the Slovak Republic as contributors to multi-national military missions has some potential to attract attention from Islamic terrorist groups, there is no current information to indicate specific plans. Poland and the Kraków area in particular have no history of 'home grown' extremism, but this phenomenon will continue to be monitored.

The Polish Internal Security Agency manages the Counter-Terrorist Centre which collects, analyses and disseminates intelligence on terrorism and threats from other violence-prone activist groups. The Counter-Terrorist Centre is a multi-agency unit with seconded officers from the full range of stakeholder agencies. Its products feed into the national assessments and plans coordinated by the Government Centre for Security.

Structures and arrangements in the Slovak Republic are similar, including a multi-agency National Security Analysis Centre hosted by the Slovak Intelligence Service. Poland and the Slovak Republic enjoy close and productive working relationships in the field of counter-terrorism.

The Polish and Slovak governments recognise that changes in threat levels and new threats may come with hosting the Games in 2022. These will be the subject of early and continuing attention, including sharing of information and analysis, in order to assess risk and inform preventive action.

Following the well-practised Polish and Slovak models used for previous international major events, there will be event-specific structures to plan and manage counter-terrorism information sharing and operations. These will include multilateral cooperation through EU policing and security coordination mechanisms, supplemented by Polish-Slovak bilateral arrangements.

Obtaining timely intelligence about terrorist intent and capability will be key to ensuring sufficient time to take pre-emptive action. In parallel, Poland and the Slovak Republic will be incorporating security considerations from the earliest stage of master planning, enabling vulnerabilities to be 'designed out' and the potential impacts of any attacks to be reduced. There will also be continuing research into new security technology in order to keep pace with evolving attack methodology, and to enable an effective Games security operation that minimises intrusion and inconvenience to all participants.

The risk of violent attacks by terrorist groups or violence-prone activists during the Games is assessed as **low**.

### 7.3 Estimates of available police and emergency services

#### Significant policing and emergency response resources with explicit contingencies

Polish and Slovak Police and emergency services organisations have national, provincial and local structures and staff. The organisational arrangements are designed to allow for reinforcements to be brought in to support local needs in extraordinary situations. Therefore the following figures do not constitute limits on the resources on which provincial and city commanders can call.

The Polish National Police currently comprises 102 309 officers and 24 650 civilian staff. Of these, a total of 7 785 police and 1 734 civilians come under the command of the Małopolska province, which includes Kraków. Within the city itself 2 125 National Police are stationed locally, supplemented by 465 City Guards.

In addition, 16 000 national Border Guards have distinct policing and border management responsibilities, of which 1 550 are based in the Małopolska province and 271 in Kraków, principally for airport duties.

The State Fire Service currently has some 30 000 staff. A total of 2 245 come under the command of the Małopolska province, including Kraków. There are also 6 000 trained volunteers.

As well as the Fire Service, Poland's integrated emergency services include medical emergency response teams (20 882 staff including 1 807 in Małopolska province and 1 360 in Kraków); an air ambulance service which has a base in Kraków; and over 400 qualified mountain rescue personnel.

The Slovak Republic has 23 047 police officers including 2 226 in the Žilina region and 203 in Liptovský Mikuláš. There are 4 286 Fire Service staff including 542 in the Žilina region and 57 in Liptovský Mikuláš. Emergency services resources include 128 mountain rescue specialists.



#### 7.4 Utilisation des forces armées

##### Engagement approprié des ressources militaires spécialisées

Il n'est pas envisagé que les militaires jouent un rôle visible dans l'essentiel des opérations de sécurité des Jeux. Cependant, il existe une disposition législative visant à permettre à des éléments des forces armées d'exécuter des tâches en soutien à la police en tant que chef de file. Cette disposition est activée à la discrétion des autorités provinciales et locales qui pourraient avoir besoin de ressources additionnelles ou de compétences spécialisées.

La police militaire fournit régulièrement des ressources pour soutenir les capacités de la police dans des tâches telles que les patrouilles et la gestion du trafic dans le cadre de dispositions de commandement intégré. Pour les Jeux de 2022, la police militaire polonaise, une force nationale de 2 000, fournira des ressources additionnelles sur appel à la police pour soutenir des opérations de sécurité, comme cela a été fait régulièrement pour le maintien de l'ordre lors des grandes manifestations. Cet arrangement sera également appliqué en République slovaque.

D'autres éléments des forces armées polonaises et slovaques auront des rôles spécialisés à jouer pendant les Jeux, surtout dans les plans d'urgence pour les situations de crise, telles que dans les cas de menaces NRBC, de terrorisme ou de lutte contre une épidémie. Les forces armées auront également d'importantes responsabilités de maintien d'une zone d'exclusion aérienne (voir la Question 7.7).

#### 7.5 Structure à gestion unique

##### Une structure multi-institutionnelle de commandement intégré

Cracovie 2022 attache une importance capitale à une structure de commandement intégré qui apporte une clarté et donne l'autorité d'un fonctionnement multi-institutionnel cohérent, tout en accordant la flexibilité nécessaire de relever des défis imprévus. Le succès dépendra d'une collaboration transfrontière efficace entre les agences de sécurité de la Pologne et de la République slovaque, et entre les trois niveaux de gouvernement.

Les cadres législatifs polonais et slovaque pour la sûreté et la sécurité des grandes manifestations reposent sur le commandement multi-institutionnel, le contrôle et la coordination au niveau provincial, en s'appuyant sur les ressources et la capacité nationales en tant que de besoin. Les structures et les rapports existants permettent d'avoir une structure de commandement intégré dans les deux pays, et seulement des améliorations mineures seront requises pour les Jeux. La législation existante prévoit déjà que la police assume la responsabilité pour la sûreté et la sécurité des grandes manifestations, si cela est jugé nécessaire, en termes de risques à la sécurité publique.

La majorité des agences de sécurité et d'intervention d'urgence ayant des responsabilités liées aux Jeux font rapport au ministère de l'Intérieur, et les arrangements actuels assurent une collaboration aux niveaux stratégique et opérationnel entre elles. Ces arrangements incluent le maintien de l'ordre et la gestion des crises de façon plus générale.

Les structures et arrangements de sécurité mis en place à l'occasion du tournoi UEFA Euro 2012 ont démontré une coordination efficace de la sécurité à tous les niveaux pour toutes les institutions, sur la base du principe d'une chaîne de commandement unique supervisée par un ministre ayant des responsabilités spécifiques en matière de sécurité pour l'événement. Le modèle, qui incluait des structures spécifiques à l'événement à différents niveaux de gouvernement pour intégrer toutes les institutions, constitue une base solide pour l'organisation des Jeux en 2022.

La Pologne et la République slovaque sont membres de l'UE et de l'OTAN et participent au maintien de l'ordre, aux services douaniers, aux renseignements et aux autres cadres correspondants, y compris Schengen et FRONTEX, pour l'échange d'informations et la coopération opérationnelle.

La coopération transfrontalière polonaise existante avec les voisins, y compris la République slovaque, est particulièrement solide et est basée sur un certain nombre d'accords bilatéraux pour la coopération et l'entraide en matière de sécurité, des actions de police et d'intervention d'urgence. La frontière entre la Pologne et la République slovaque est une frontière interne de l'UE, dont la gestion repose moins sur des barrières physiques que sur l'échange d'informations et l'intégration opérationnelle. Par exemple, les garde-frontières polonais et la police des frontières slovaque font des patrouilles conjointes des deux côtés de la frontière à partir de centres de commandement multi-institutionnels dans lesquels travaillent des officiers des deux pays.

#### 7.6 Modifications des lois, des normes et des procédures administratives

##### Préparés à modifier la législation si nécessaire

Les gouvernements polonais et slovaque sont engagés à faire des modifications à leur législation respective si nécessaire, pour optimiser les arrangements pour la gestion de la sûreté et de la sécurité. La fréquence des grandes manifestations internationales organisées dans les deux pays signifie que des modifications à la législation y ayant trait, généralement dans les domaines de la sûreté et de la sécurité, des ventes d'alcool et du partage d'informations, ont été rapidement mises en œuvre à plusieurs reprises auparavant. Un comité interministériel est en place pour se pencher sur la nécessité de faire de telles modifications.

En ce qui concerne les Jeux de 2022, la planification de la sûreté et de la sécurité comportera l'analyse et l'intégration des leçons tirées des récentes grandes manifestations pour apprécier la nécessité de procéder à des modifications des lois.

Au cas où des modifications législatives s'avèreraient nécessaires, il existe un processus accéléré pour l'adoption rapide d'une nouvelle loi ou pour apporter des modifications à une loi. Par exemple, les modifications législatives requises pour le récent tournoi UEFA Euro 2012 ont été faites en trois mois sans obstacle majeur.

#### 7.4 Use of Armed Forces

##### Appropriate involvement of military resources in specialist capacities

It is not envisaged that the military will play a high-visibility role in the mainstream delivery of the Games security operation. However, there is legislative provision to enable elements of the armed forces to perform duties in support of police as the lead agency. This provision is activated at the discretion of the provincial and local authorities requiring the additional resources or specialist capability.

Military police regularly provide resources to supplement police capability in roles such as patrolling and traffic management under integrated command arrangements. For the 2022 Games, the Polish military police, a national force of 2 000, will provide additional resources on-call to police to support security operations, as has been done regularly for the policing of major events. This arrangement will be mirrored in the Slovak Republic.

Other elements of the Polish and Slovak armed forces will have specialist roles to perform at Games time, mostly in contingency planning for crisis situations such as CBRN, terrorism or response to an epidemic. The armed forces will also have important responsibilities for maintaining an airspace exclusion zone (refer to Question 7.7).

#### 7.5 Single Management Structure

##### Integrated multi-agency command structure

Kraków 2022 attaches critical importance to an integrated command structure that provides clarity and authority for a coherent multi-agency operation, while enabling the agility necessary to deal with unanticipated challenges. Success will depend on effective cross-border collaboration between security agencies in Poland and the Slovak Republic, and between the three levels of government.

The Polish and Slovak legislative frameworks for security and safety of major events are predicated on multi-agency command, control and coordination at the provincial level, drawing on national resources and capability as needed. Existing structures and relationships enable integrated command structures in both countries, and only minor enhancements will be needed for the Games. Legislation already provides for police to take over responsibility for major event safety and security if assessed appropriate in terms of risks to public safety.

The majority of security and emergency response agencies with Games responsibilities report to the Ministry of Interior and existing arrangements ensure strategic and operational level collaboration between them. These arrangements include policing and crisis management more broadly.

The UEFA Euro 2012 Championship security structures and arrangements demonstrated effective security coordination at all levels for all agencies, based on the principle of a single chain of command overseen by a Minister with security-specific responsibilities for the event. The model, which included event-specific structures at different levels of government to integrate all agencies, provides a sound basis for hosting the Games in 2022.

Poland and the Slovak Republic are EU and NATO members and participate in the corresponding policing, customs, intelligence and other frameworks, including Schengen and FRONTEX, for information exchange and operational cooperation.

Existing Polish cross-border cooperation with neighbours including the Slovak Republic is particularly strong, based on a number of bilateral agreements for cooperation and mutual aid in security, law enforcement and emergency response. The border between Poland and the Slovak Republic is an internal EU border, whose management relies less on physical barriers than on information exchange and operational integration. For example, the Polish Border Guards and Slovak Border Police conduct joint patrolling on both sides of the border from multi-agency command centres staffed by officers from both countries.

#### 7.6 Modifications to Laws, Standards and Administrative Procedures

##### Preparedness to amend legislation if required

Both the Polish and Slovak Governments are committed to effecting legislative changes if necessary for optimising arrangements for the management of safety and security. The frequency of international major events held in both countries means that related changes to legislation, generally in the areas of safety and security, alcohol sales and information sharing, have been implemented promptly on several previous occasions. An inter-ministerial committee is in place to consider the need for such changes.

In respect of the 2022 Games, security and safety planning will include analysis and incorporation of lessons learned from other recent high profile events in assessing the need for amendments to legislation.

Should any legislative amendment be necessary, there is a fast-track process to expedite urgent, new or amended legislation. By way of example, the legislative changes required for the recent UEFA Euro 2012 Championship were effected in three months, and no major obstacles were encountered in making those changes.



### 7.7 Limitation de l'utilisation de l'espace aérien

#### Des responsabilités claires de maintien des zones d'exclusion aériennes

La Pologne et la République slovaque s'engagent toutes les deux à mettre en œuvre et à faire respecter la réglementation de l'espace aérien et des zones d'exclusion, près des sites clés et des autres infrastructures essentielles aux Jeux. Travaillant en collaboration étroite avec l'Agence polonaise de services de navigation (PANSA) et sa partenaire slovaque, les forces armées polonaises et slovaques assureront le respect de ces zones. Les instruments législatifs sont en place pour permettre l'approbation de telles dispositions de protection de zones spécifique sur requête à la PANSA.

L'application de la loi et le maintien de l'ordre pendant les Jeux reposera sur une communication et une coordination étroites entre les contrôleurs aériens civils et militaires des deux pays. Un régime dissuasif efficace d'application de la loi et d'interdiction comportera l'utilisation d'aéronefs militaires et de police sur la base de règles d'engagement claires et appropriées convenues entre les gouvernements polonais et slovaque. Dispositions de commandement, de contrôle et de communication permettront de faire rapport aux échelons supérieurs pour la prise de décision.

Il existe des précédents assez récents de la mise en œuvre réussie des zones d'exclusion aériennes lors de grandes manifestations ; il s'agit entre autres de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (19<sup>ème</sup> Conférence) en 2013, du tournoi Euro 2012 de l'UEFA et du Sommet des ministres de la défense de l'OTAN en 2009.

### 7.8 Expérience de la ville et de la région en matière de sécurité

#### Vaste expérience dans la sécurité de grandes manifestations internationales

Les villes en Pologne, y compris Cracovie et d'autres villes de la région de Małopolskie, ont organisé avec succès de nombreuses grandes manifestations internationales pour lesquelles les opérations de sûreté et de sécurité nécessitent l'élaboration de plans détaillés et des dispositions spéciales.

La plus importante et plus pertinente récente grande manifestation sportive internationale nécessitant un plan de sécurité au niveau national et une coopération internationale a été le tournoi Euro 2012 de l'UEFA pour lequel la Pologne était un pays hôte. L'héritage de cet événement inclut l'expertise dans la planification et la gestion de la sécurité d'un événement multi-sites et des dispositions bien réfléchies de coopération interinstitutionnelles et transfrontalières.

La région de Małopolskie, dont Cracovie est la plus grande ville, a également organisé des manifestations sportives internationales et d'autres événements d'importance internationale. Cracovie sera l'une des six villes polonaises qui organiseront le Championnat du monde de Volleyball 2014 de la FIVB et la ville hôte de la Journée mondiale de la jeunesse en 2016. Jasná en République slovaque accueille régulièrement des coupes du monde et des coupes européennes de ski et a organisé les Championnats du monde de ski alpin de la FIS en février-mars 2014.

Un résumé des récentes expériences pertinentes figure ci-dessous :

Tableau 7.8 - Expérience en matière de sécurité

Année	Événement	Durée de l'événement (jours)	Nombre de participants	Nombre de dignitaires et de VIPs	Nombre de spectateurs présents	Nombre de personnel de sécurité
2014 (annuel)	Coupe du monde de la FIS de saut à ski, Zakopane	1	80	2	21 500	350
2013 (annuel)	Forum économique, Krynica	3	2 000	30	S/O	450
2013	Conférence de la Convention cadre des Nations-Unies sur le changement climatique, Varsovie	13	12 000	12	5 500	7 000
2013 (annuel)	Festival Woodstock, Kostrzyn	2 - 3	200	4 - 14	Jusqu'à 700 000	1 100
2013	Championnat d'Europe de Volleyball - Hommes, Gdańsk & Gdynia	10	200	5	45 000	1 360
2013	18 <sup>e</sup> Sommet des Chefs d'Etats d'Europe centrale, Bratislava	2	180	20+	S/O	248
2012	Tournoi Euro 2012 de l'UEFA, Pologne	24	500	150	652 000	57 000
2011	Coupe du monde de l'IIHF de hockey sur glace, Bratislava & Košice	12	16 équipes	0	291 227	1 535
2011	Championnat d'Europe FIBA de Basketball - Femmes, Bydgoszcz	16	300	2	9 000	121
2010	Funérailles du Président polonais et de son épouse, Cracovie	1	5 000	80	150 000	4 650
2009	Championnat d'Europe FIBA de Basketball - Hommes, Pologne (7 villes)	14	400	0	95 000	1 383
2009	Réunion des ministres de la Défense de l'OTAN, Cracovie	2	150	150	S/O	3 250
2009	Réunion des ministres de la Défense de l'OTAN, Bratislava	3	150	47	S/O	1 173
2008	Match de Football Wisła Cracovie - Barcelone, Cracovie	1	2 équipes	0	15 000	733
2008	Match de Football Wisła Cracovie - Tottenham Hotspur, Cracovie	1	2 équipes	0	15 000	925
2005	Sommet Bush-Putin, République slovaque	3	120	13	1 500 (médias)	6 360
2005	60 <sup>e</sup> anniversaire de la libération d'Auschwitz-Birkenau	1	5 000	65	5 000	1 250



### 7.7 Limitation of the Use of Air Space

#### Clear responsibilities for maintaining airspace exclusion zones

Poland and the Slovak Republic are both committed to the implementation and enforcement of airspace restriction and exclusion zones in the areas of key venues and other infrastructure essential to the Games. The Polish and Slovak armed forces will enforce compliance with the zones, working closely with the Polish Air Navigation Services Agency (PANSA) and its Slovak counterpart. Legislative instruments are in place to enable the approval of such protective arrangements for specific zones on application to PANSA.

Enforcement and maintenance at Games time will depend on close communication and coordination between Polish and Slovak civilian and military air traffic controllers. An effective deterrent, enforcement and interdiction regime will involve military and police aircraft with clear and appropriate rules of engagement agreed between the Polish and Slovak governments. The command, control and communication arrangements will allow for timely escalation and decision-making.

There are recent precedents for the successful implementation of airspace exclusion zones during major events, including the UN Framework Convention on Climate Change (19th Conference) in 2013, the UEFA 2012 Euro Championship and the NATO Defence Ministers' Summit in 2009.

### 7.8 Security Experience of the City / Region

#### Extensive and varied international major event security experience

Cities in Poland, including Kraków and other cities within the Małopolska region, have successfully hosted numerous international major events for which the safety and security operation required detailed planning and special arrangements.

The most significant and relevant recent international sporting event requiring national level security planning and international cooperation was the UEFA 2012 Euro Championship for which Poland was a host country. The legacy of this event includes expertise in planning and managing the security for multi-site events and mature arrangements for inter-agency and cross-border cooperation.

The Małopolska region, of which Kraków is the largest city, has also hosted international sporting and other internationally significant events. Kraków will be one of six Polish cities hosting the 2014 FIVB Volleyball World Championship and will be the location of World Youth Day in 2016. Jasná in the Slovak Republic regularly hosts World Cup and European Cup skiing events and hosted the FIS Alpine Junior World Championships in February-March 2014.

A summary of relevant recent experience follows:

Table 7.8 - Security experience

Year	Event	Duration of event (days)	Number of participants	Number of dignitaries and VIPs	Number of attending spectators	Number of security personnel
2014 (annual)	FIS Ski Jumping World Cup, Zakopane	1	80	2	21 500	350
2013 (annual)	Economic Forum, Krynica	3	2 000	30	N/A	450
2013	UN Framework Convention on Climate Change Conference, Warsaw	13	12 000	12	5 500	7 000
2013 (annual)	Woodstock Festival, Kostrzyn	2 - 3	200	4 - 14	Up to 700 000	1 100
2013	Men's European Volleyball Championships, Gdańsk & Gdynia	10	200	5	45 000	1 360
2013	18 <sup>th</sup> Central Europe Summit of Heads of State, Bratislava	2	180	20+	N/A	248
2012	UEFA 2012 Euro Championship, Poland	24	500	150	652 000	57 000
2011	IIHF Ice Hockey World Championship, Bratislava & Košice	12	16 teams	0	291 227	1 535
2011	FIBA European Women's Basketball Championship, Bydgoszcz	16	300	2	9 000	121
2010	Funeral of Polish President and wife, Kraków	1	5 000	80	150 000	4 650
2009	FIBA European Men's Basketball Championship, Poland (7 cities)	14	400	0	95 000	1 383
2009	Meeting of NATO Defence Ministers, Kraków	2	150	150	N/A	3 250
2009	Meeting of NATO Defence Ministers, Bratislava	3	150	47	N/A	1 173
2008	Football match Wisła Kraków - Barcelona, Kraków	1	2 teams	0	15 000	733
2008	Football match Wisła Kraków - Tottenham Hotspur, Kraków	1	2 teams	0	15 000	925
2005	Bush-Putin Summit, the Slovak Republic	3	120	13	1 500 (media)	6 360
2005	60 <sup>th</sup> Anniversary of the Liberation of Auschwitz-Birkenau	1	5 000	65	5 000	1 250



## 8.1 Aperçu de la structure et de la taille du marché local des TIC

### Un marché et un centre mondial des TIC hautement compétitifs

Jouissant d'une renommée mondiale pour sa main-d'œuvre bien formée dans le domaine des technologies de l'information, Cracovie est devenue un grand centre technologique, abritant bon nombre des plus grandes entreprises de technologie et des plus grands centres de recherche et de développement du monde. Plus de 12 500 étudiants et élèves du secondaire étudient actuellement des matières liées aux TIC dans la région de Małopolskie, où plus de 2 500 diplômés sont formés chaque année. Les plus notables parmi ces universités sont l'Akademia Górniczo-Hutnicza (Université de sciences et technologies), Uniwersytet Jagielloński (Université Jagellonne) et la Politechnika Krakowska (Université de technologies de Cracovie).

Depuis le démarrage de la dérégulation de l'industrie polonaise des TIC à la fin des années 90, l'on a noté l'évolution d'un marché des télécommunications hautement compétitif. À partir de l'année 2012, les recettes ont atteint un total de 13.43 milliards de dollars US. Les secteurs clés du marché comprennent :

- **l'accès à l'Internet à large bande** – recettes annuelles de 1.41 milliard de dollars US. Plus de 11.6 millions d'utilisateurs polonais ont un accès Internet fixe et mobile (soit une pénétration de 83.5 %, chiffre qui excède la moyenne de l'Union européenne) ;
- **les services de téléphonie mobile** – recettes annuelles de 6.07 milliards de dollars US. À la fin de l'année 2012, l'on dénombrait plus de 53.9 millions de cartes SIM actives en Pologne (soit un taux de pénétration de 141 %) ;
- **les services de téléphonie fixe** – recettes annuelles de 1,44 milliard de dollars US.

Microsoft, HP, Google, Oracle, IBM et SAP jouissent d'une présence significative dans le pays. L'édition 2011 du Rapport dénommé Computerworld Top 200 a indiqué que 330 sociétés de TI réalisant un minimum de 310 000 dollars US de recettes de ventes de TI opéraient en Pologne, employant plus de 100 000 personnes.

En 2011, le gouvernement polonais a créé le ministère de l'Administration et de la Numérisation (MAiC) pour mettre l'accent sur le développement de l'infrastructure à large bande, soutenir le développement de contenus et de services web, et promouvoir la culture numérique chez les citoyens. Les projets clés alignés sur l'Agenda numérique pour l'Europe comprennent :

- le déploiement de services LTE par les prestataires de services de téléphonie mobile dans le cadre du Programme d'exploitation numérique de la Pologne pour 2014-2020 (un investissement de 270 à 337 millions de dollars US, à l'exclusion des dépenses consacrées à l'achat de spectre) ;
- la mise en œuvre de services administratifs améliorés en ligne ;
- un Plan national ciblant la large bande qui permettra des vitesses de navigation sur Internet d'un minimum de 30 Mbit/s à tous les ménages à l'horizon 2020 (un investissement estimé à 5.4 milliards de dollars US).

## 8.2 Organisme de réglementations des télécommunications

### Un régulateur indépendant et efficace du marché

Les télécommunications en Pologne sont réglementées par l'Office des télécommunications électroniques (UKE). L'UKE a été créé en 2006 avec pour objectifs de promouvoir la concurrence et garantir la disponibilité et la qualité des services. Le budget de l'UKE est fixé par le Parlement national.

Les responsabilités de l'UKE comprennent la régulation du marché, la gestion des spectres (y compris les décisions sur l'attribution et le contrôle des fréquences) et la gestion des ressources de numérotage pour les services de téléphonie. Les licences de spectre sont délivrées par l'UKE, conformément à un processus prescrit et transparent. Le temps moyen de traitement d'une demande de licence est de trois mois environ.

L'UKE coopère étroitement avec l'Autorité de la concurrence de la Pologne (UOKiK) et l'Autorité des médias électroniques de Pologne (KRRiT). Le ministère de l'Administration et de la Numérisation (MAiC) supervise l'UKE et coordonne les programmes à l'échelle nationale.

Les marchés en Pologne et à Cracovie sont hautement concurrentiels. Il existe 11 grandes entreprises qui opèrent actuellement à Cracovie sur la base d'un ensemble de plus de 263 entreprises fournissant les services suivants :

La pénétration du marché pour les services de téléphonie mobile se situe déjà à 140 % et d'autres hausses sont prévues avec une croissance atteignant en moyenne 8 % par an. Si la plupart des marchés occidentaux arrivent à saturation, la demande sur le marché polonais continue, quant à elle, de s'accroître, stimulée par la rude concurrence, l'accroissement de la disponibilité et des taux plus faibles pour l'Internet mobile.

## 8.1 Overview of the structure and size of the local ICT market

### A highly competitive ICT market and global hub

Renowned globally for its well-educated IT workforce, Kraków has emerged as a major technology hub, home to many of the world's largest technology companies and research and development centres. More than 12 500 university and secondary school students are currently studying ICT-related courses in the Małopolska region, producing over 2 500 graduates annually. The most notable of these universities are the Akademia Górniczo-Hutnicza (University of Science and Technology), Uniwersytet Jagielloński (Jagiellonian University) and Politechnika Krakowska (Kraków University of Technology).

Since deregulation of the Polish ICT industry commenced in the late 1990s, a highly competitive telecommunications market has evolved. By 2012 revenues totalled USD13.43 billion, including:

- **Internet broadband access** – annual revenue USD1.41 billion  
More than 11.6 million Polish users have fixed and mobile internet access (83.5% household penetration, exceeding the EU average)
- **Mobile services** – annual revenue USD6.07 billion  
At the end of 2012, there were over 53.9 million active SIM cards in Poland (140% penetration)
- **Fixed line telephony services** – annual revenue USD1.44 billion

Microsoft, HP, Google, Oracle, IBM and SAP all have a significant presence. The 2011 Computerworld Top 200 report indicated that 330 IT companies with a minimum of USD310 000 in IT sales revenue operated in Poland, employing more than 100 000 people.

In 2011 the Polish Government founded the Ministry of Administration and Digitisation (MAiC) to focus on the development of broadband infrastructure, support the development of web content and services and promote digital literacy among citizens. Key projects aligned with the Digital Agenda for Europe have included:

- The deployment of LTE services by mobile providers under the Poland Digital Operating Programme 2014–2020 (an investment of USD270–337 million excluding spectrum purchase)
- Implementation of improved e-government services
- A National Broadband Plan that will deliver internet speeds of a minimum 30 Mbit/s to all households by 2020 (an investment estimated at USD5.4 billion)

## 8.2 Telecommunications Regulatory Body An independent and efficient market regulator

Telecommunications in Poland are regulated by the Office of Electronic Communications (UKE). UKE was established in 2006 with the objectives of fostering competition and ensuring service availability and quality. The UKE budget is determined by the National Parliament.

The responsibilities of UKE include market regulation, spectrum management (including decisions on frequency allocation and control) and numbering resource management for telephone services. Spectrum licences are issued by UKE in accordance with a prescribed and transparent process. The average licence processing time is approximately three months.

UKE cooperates closely with Poland's competition authority (UOKiK) and electronic media authority (KRRiT). The Ministry of Administration and Digitisation (MAiC) supervises the UKE and coordinates large national scale programmes.

The markets in Poland and Kraków are highly competitive. There are 11 major companies currently operating in Kraków out of an inventory of over 263 companies, providing the core services listed in table 8.2.1.

Market penetration for mobile services is already at 140% and further increases are expected, with growth averaging 8% annually. While many western markets are reaching saturation, the Polish market demand continues to grow, spurred by fierce competition, increasing availability and lower mobile internet rates.

Fibre optic connectivity is currently enjoyed by all communities in Poland with populations exceeding 5 000. A total of over 163 000km of fibre is currently available. There are significant planned investments to extend fibre to rural areas. For the proposed Games venue locations, all venues, with the exception of Hawrań Ski Centre and Jasná - Chopok Ski Centre, are served by fibre with multiple redundant pathways. By 2022, planned investments will ensure fibre connectivity to all venues.

Fixed telephony services are following a worldwide trend of diminishing user numbers year to year as users migrate to mobile voice services.

Cable TV operators are active players in ICT markets of medium and large Polish cities, especially with regard to broadband access.

Tableau 8.2.1 -Compagnies de télécommunications opérant dans des catégories sélectionnées de services dans la Ville hôte

Catégorie	Nombre de compagnies	Croissance moyenne / pénétration actuelle et prévue annuellement	Propriétaires Publics s / privés des infrastructures sous-jacentes	Entités / compagnies opérant les réseaux qui y sont liés
Téléphonie mobile	4	Croissance : 8 % Pénétration : 140 %	Publics : Aucun Privés : P4, Orange, Polkomtel, T-Mobile	Propriétaires et 40 MVNOs
Internet à haut débit (Fixe / Mobile)	5	Croissance : 8 % pour le fixe, 21 % pour le mobile Pénétration : 83%	Publics : Aucun Privés : Orange, Polkomtel, P4, T-Mobile, Netia	Propriétaires (pour Orange, Netia, T-Mobile et plus de 10 services d'autres opérateurs sont fournis grâce à des accords BSA/LLU)
Infrastructures à fibre optique	8	Croissance : 7 à 10 % Pénétration : 62 % (100 % des lieux avec plus de 5 000 hab.)	Publics : TK Telekom, Pionier, Exatel Privés : Orange, GTS, Netia, ATMAN, Hawe	Propriétaires et d'autres opérateurs, sur la base d'un contrat de location et des accords IRU
Téléphonie fixe	3	Croissance : -6,9 % Pénétration : 18 %	Publics : Aucun, Privés : Orange, Netia, T-Systems (groupe T-Mobile)	Propriétaires

Commentaires sur la propriété - TK Telekom : fait partie de PKP - Polskie Koleje Państwowe - Groupe de chemin de fer détenu par l'Etat, Pionier : appartenant à un consortium d'universités (d'Etat), Exatel : fait partie de PGE - Polska Grupa Energetyczna - groupe énergétique dans lequel l'Etat détient environ 62 % des parts

Table 8.2.1 - Telecom companies engaged in selected categories of services operating in Host City

Category	Number of companies	Current and planned annual growth / penetration	Public / private owners of underlying infrastructure	Entities / companies operating the related networks
Mobile telephony	4	Growth: 8% average Penetration: 140%	Public: None Private: P4, Orange, Polkomtel, T-Mobile	Owners and 40 MVNOs
High Speed Internet (Fixed / Mobile)	5	Growth: 8% fixed average, 21% mobile average Penetration: 83%	Public: None Private: Orange, Polkomtel, P4, T-Mobile, Netia	Owners (for Orange, Netia, T-Mobile and 10+ other operators services are provided through BSA/LLU agreements)
Fibre optics infrastructure	8	Growth: 7-10% average Penetration: 62% (100% of locations with more than 5 000 inhabitants)	Public: TK Telekom, Pionier, Exatel Private: Orange, GTS, Netia, ATMAN, Hawe	Owners and other operators, based on lease and IRU agreements
Fixed telephony	3	Growth: -6.9% average Penetration: 18%	Public: none, Private: Orange, Netia, T-Systems (T-Mobile group)	Owners

Comments on ownership - TK Telekom: part of PKP - Polskie Koleje Państwowe - state owned railroads group, Pionier: owned by a consortium of public (state) universities, Exatel: part of PGE - Polska Grupa Energetyczna - energy group in which the state holds a stake of approximately 62%



La connectivité par fibre optique est actuellement utilisée par toutes les communautés en Pologne, avec un nombre d'utilisateurs excédant 5 000. Un total de plus de 163 000 km de fibres est disponible actuellement. D'importants investissements sont prévus, afin d'étendre la fibre optique jusqu'aux zones rurales. Quant aux emplacements proposés pour les sites des Jeux, à l'exception du Centre de ski Hawrań et du Centre de ski Jasná - Chopok, tous les sites sont desservis par fibre optique, grâce à de multiples voies d'accès redondantes. À l'horizon 2022, les investissements prévus garantiront la connectivité par fibre optique à tous les sites.

À l'instar de la tendance prévalant au plan mondial, les services de téléphonie fixe enregistrent une baisse du nombre d'abonnés d'une année à l'autre, étant donné que les utilisateurs s'orientent vers les services de téléphonie mobile.

Les opérateurs de télévision câblée sont des acteurs dynamiques du marché des TIC dans les moyennes et grandes villes polonaises, en particulier en ce qui concerne l'accès à la large bande.

### 8.3 Réseaux d'infrastructures et de technologies

#### Une solide plateforme d'infrastructures des TIC et des investissements importants prévus

La Pologne dispose d'une infrastructure de télécommunications numérique moderne. L'investissement annuel moyen dans l'infrastructure des TIC (de l'ordre de 337,5 millions de dollars US ces dernières années) devrait s'accroître de manière significative au cours des prochaines années, sous l'impulsion du Programme d'exploitation numérique et le Plan national pour la large bande en Pologne.

Il existe actuellement une ample redondance à Cracovie, étant donné que cette ville constitue l'emplacement des nœuds de réseaux fédérateurs pour de multiples opérateurs à l'échelle nationale, et que cette fourniture s'étend jusqu'à Zakopane et Myślenice. À Jasná et Jurgów, des investissements additionnels prévus, ciblant l'infrastructure du réseau fédérateur, vont permettre de fournir la fibre optique à double voie entièrement redondante via Čadca-Zwardoń et Tvrdošín-Chyžne.

Les exigences de diffusion pour la capacité de la fibre optique seront satisfaites au moyen de l'infrastructure existante. La Pologne abrite déjà près de 15 plateformes et échangeurs multi-opérateurs, fournis dans le cadre de contrats commerciaux par Orange SA, GTS Poland, ATM SA (ATMAN) et NASK et abrite le 14<sup>e</sup> plus grand système d'échange du monde, à savoir le PLIX.

### 8.4 Capacité et besoins de communication

#### Capacité suffisante pour satisfaire les exigences des Jeux

Les investissements existants et prévus dans l'infrastructure sur tous les sites de compétition et les sites annexes sont jugés suffisants pour fournir une capacité de communication visant à soutenir les opérations des Jeux, ainsi que les exigences des visiteurs et du grand public. Les investissements prévus dans les TIC sont entièrement alignés sur la stratégie des télécommunications à long terme de l'UKE pour la Pologne, tel qu'indiqué en réponse à la Question 8.3 ci-dessus. Il sera fourni une infrastructure temporaire aux sites ne présentant pas d'avantages en termes d'héritage.

La couverture mobile est disponible sur toutes les routes assurant la liaison avec les sites de compétition et les grands sites annexes et d'autres améliorations sont prévues.

### 8.5 Pénétration de la technologie sans fil

#### Forte pénétration de la technologie mobile et sans fil

Tous les quatre prestataires de services de téléphonie mobile en Pologne utilisent à la fois les technologies 2G et 3G. La pénétration des services de téléphonie mobile a atteint 140 % à la fin de l'année 2012, avec de nombreux utilisateurs possédant deux appareils ou plus.

La Pologne est le quatrième pays du monde à déployer la technologie LTE à large bande sans fil, et la couverture s'accroît rapidement. La LTE est actuellement déployée par deux prestataires de services de téléphonie mobile, à savoir Polkomtel et P4. La couverture de Polkomtel s'étend à environ 62 % de la population.

Certes la couverture de P4 en termes de LTE est plus limitée, mais elle s'étend à 50 emplacements dans les plus grandes villes et banlieues. Tous les quatre prestataires sont actuellement en train de déployer le service LTE, ce qui va conduire à un accroissement significatif de la couverture d'ici 2016. Il est possible que cet accroissement de la couverture résulte en grande partie de l'annonce faite en décembre 2013 selon laquelle un spectre LTE additionnel sera vendu aux enchères.

Il existe actuellement une grande couverture de la 3G le long des corridors routiers et ferroviaires conduisant à Jasná. Il existe actuellement une couverture 2G complète et une couverture 3G partielle à l'intérieur de la zone de Jasná. Il est également prévu de fournir la couverture LTE dans la zone de Jasná dans un proche avenir (2014-2016). Des améliorations significatives en termes de couverture sont prévues dans les quatre prochaines années, comme en témoignent les critères de la récente vente aux enchères de spectre, exigeant que 50 % de la population slovaque dispose d'une couverture LTE à l'horizon 2018.

### 8.3 Infrastructure and Technology Networks

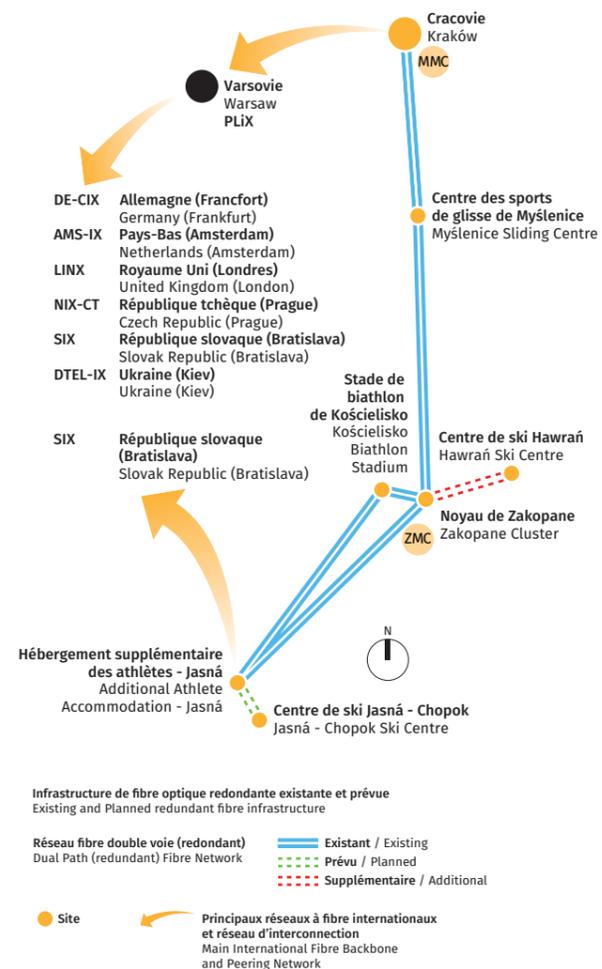
#### A solid ICT infrastructure platform and significant investment planned

Poland benefits from modern digital telecommunications infrastructure. The annual investment in ICT infrastructure (around USD337.5 million in recent years) is set to increase significantly, driven by the Poland Digital Operating Programme and the National Broadband Plan.

Ample redundancy exists currently in Kraków, as this is the location of the backbone nodes for multiple nationwide operators, and extends to Zakopane and Myślenice. In Jasná, additional planned investment related to the backbone infrastructure will provide a fully redundant dual path fibre via Čadca-Zwardoń and Tvrdošín-Chyžne.

Broadcast requirements for fibre capacity will be met through existing infrastructure. Poland is already home to some 15 multi-operator hubs and exchanges, provided under commercial arrangements by Orange SA, GTS Poland, ATM SA (ATMAN) and NASK and has the world's 14<sup>th</sup>-largest exchange system, PLIX (Polish Internet eXchange) with over 225 members.

Graphique 8.3.1 - Disponibilité de la connectivité par fibre optique sur les sites  
Chart 8.3.1 - Availability of fibre connectivity at the venues



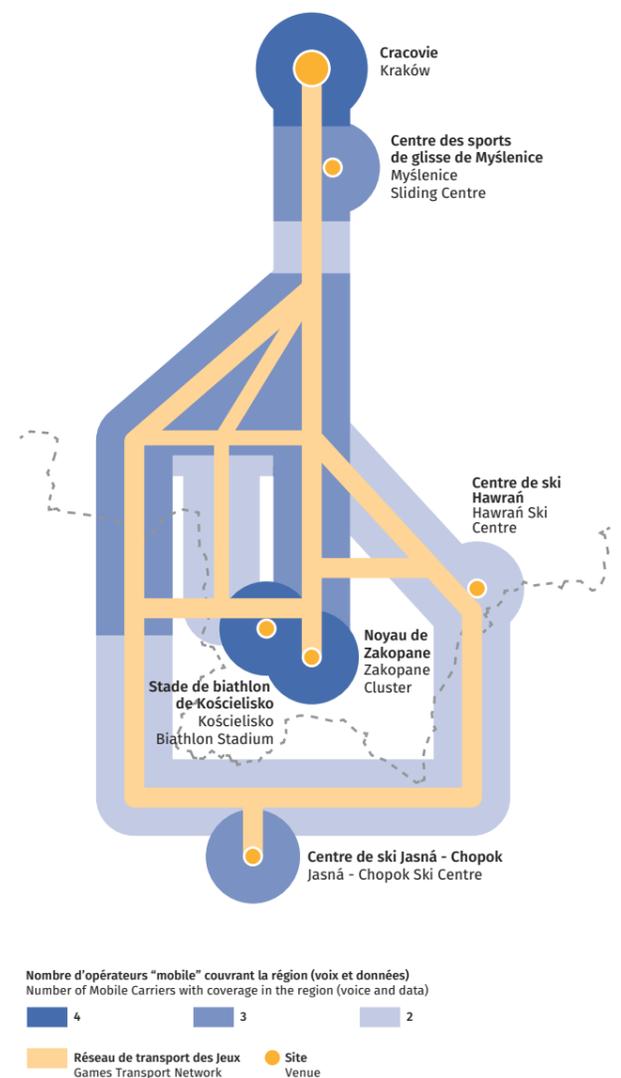
### 8.4 Communication Capacity and Needs

#### Adequate capacity to meet Games requirements

Existing and planned infrastructure investments at all competition and non-competition venues are considered sufficient to deliver the communications capacity to support Games operations, as well as the requirements of visitors and the general public. Planned ICT investments are completely aligned with UKE's long-term telecommunications strategy for Poland, as outlined in question 8.3 above. Temporary infrastructure will be delivered to venues where there is no legacy benefit.

Mobile coverage is available on all roads linking competition and major non-competition venues and further enhancements are planned.

Graphique 8.4.1 - Carte de la couverture mobile du réseau de transport des Jeux  
Chart 8.4.1 - Map of mobile coverage on the Games transport network





## 8.6 Nombre de prestataires offrant la technologie sans fil

### Un marché de technologie sans fil hautement compétitif

Tous les quatre grands prestataires de services de téléphonie mobile en Pologne (Polkomtel, P4, T-Mobile et Orange) utilisent la technologie 3G. La technologie LTE est actuellement utilisée par Polkomtel et P4, et T-Mobile et Orange en prévoient le déploiement en 2014.

Dans la région de Jasná, trois opérateurs (Slovak Telekom, Orange et Telefónica) utilisent la technologie 3G. Ces opérateurs et un nouvel opérateur (Swan) fourniront la couverture LTE dans les deux prochaines années.

## 8.7 Plans pour la croissance future

### Modernisation considérable prévue de l'infrastructure de la technologie sans fil

Tous les quatre grands fournisseurs de technologie sans fil sont actuellement en train de déployer les services LTE en utilisant le spectre 1 800 MHz déjà alloué. La vente aux enchères de spectre au début de l'année 2014 garantira d'autres allocations de spectre de 800 MHz et 2 600 MHz, permettant ainsi de fournir une capacité additionnelle et une meilleure couverture.

Dans le cadre des licences existantes, aussi bien Play que T-Mobile sont obligés de construire ou de moderniser au moins 3 200 stations de base, dont 50 % sont situées dans des zones moins densément peuplées.

Les modalités des critères de la vente aux enchères de LTE en République slovaque sont que les sociétés auxquelles des fréquences ont été attribuées dans les bandes de 800 MHz, 1 800 MHz et 2 600 MHz fournissent une couverture à 70 %, 50 % et 25 % de la population respectivement d'ici la fin de l'année 2018. Il est également prévu de construire un nouveau site de micro-onde de 10 MHz. Des investissements supplémentaires répondront aux besoins des Jeux et tout besoin requis spécifiquement par les Jeux sera financé par les opérateurs.

## 8.8 Fréquences interurbaines de radiocommunication

### Planification d'un réseau interurbain de radio numérique à l'échelle nationale

L'UKE a démarré la planification d'un réseau interurbain de radio numérique à l'échelle nationale. Ce réseau sera disponible pour soutenir les exigences des Jeux.

Actuellement, un service de radiocommunication mobile privé (PMR) sur CDMA 2000 est disponible à des fins commerciales et comporte une fonctionnalité de radio assurant des services de dépêche utilisant la technologie numérique GoTa de la ZTE. La couverture de ce service s'étend à 95 % du territoire polonais, y compris tous les sites proposés pour les Jeux.

Il existe des déploiements limités du système TETRA à Cracovie. Ce système est utilisé par les services municipaux de la police et des transports.

Les fréquences suivantes sont actuellement allouées pour la radiocommunication mobile privée :

Tableau 8.8.1 - Fréquences poste radio attribuées

Analogiques		Numériques	
31.525 - 32 MHz	45 - 45.3 MHz	380 - 382.5 MHz	410 - 420 MHz
39.4 - 40 MHz	148.675 - 149.875 MHz	390 - 392.5 MHz	420 - 430 MHz (Jasná)
41 - 42 MHz	152 - 167.475 or 170 - 172 MHz	450 - 451.9 MHz	460 - 461.9 MHz

Dans la région de Jasná, l'infrastructure des micro-ondes permet d'utiliser des liaisons radio pour le raccordement de réseaux mobiles et des solutions de connexion de clients pour atteindre des vitesses et capacités allant jusqu'à 100 Mbp/s.

## 8.9 Types de réseaux de radios interurbaines en exploitation

### Couverture étendue des radios interurbaines existantes

La technologie de radios interurbaines déployée en Pologne intègre le CDMA en grande partie, un réseau national, ainsi que des réseaux TETRA localisés.

Actuellement, dix opérateurs sont autorisés à fournir des services de radiocommunication mobile personnelle et publique en Pologne, tant analogique que numérique, dont trois opèrent dans la zone métropolitaine de Cracovie. Sur ces dix opérateurs, Nordisk Polska est l'opérateur privé dominant, avec une couverture de 95 % en Pologne. Des services sont également offerts dans toute la République slovaque.

Ces opérateurs sont ouverts aux accords de partage et de coopération qui permettraient à un consortium de soutenir les exigences relatives aux radios interurbaines dans le cadre des Jeux. Certains sont membres de groupes internationaux, ce qui permet l'exploitation de services transfrontaliers.

## 8.10 Nombre d'abonnés

### Une importante base d'abonnés existante

Dans toute la Pologne, dix opérateurs de radiocommunication mobile privée disposent collectivement de la capacité de desservir plus de 250 000 utilisateurs, en utilisant la technologie CDMA. Cette technologie supporte des configurations multiples capables de satisfaire toutes les exigences des Jeux. Actuellement, Nordisk Polska a à elle seule 100 000 abonnés, dont la plupart utilisent l'infrastructure des radios interurbaines pour assurer l'accès Internet. Tetra est utilisé par près de 5 000 utilisateurs dans les ministères de la police et du transport de Cracovie.

Cette infrastructure a soutenu avec succès les opérations du Championnat de l'UEFA dénommé Euro 2012. L'important excédent de capacité répondra à toutes les exigences des Jeux.

## 8.11 Organismes responsables

### Capacité de gestion efficace de spectre

L'UKE est chargé de l'ensemble des activités de gestion et de suivi du spectre en Pologne, y compris celles relatives aux grands événements. Ses responsabilités comprennent l'attribution de fréquences, la gestion de bandes et services de fréquences, l'installation temporaire de fréquences de radiocommunication et le suivi des fréquences lors des événements.

## 8.5 Wireless Technology Penetration

### High penetration of mobile and wireless technology

All four major mobile service providers in Poland use both 2G and 3G technology. Penetration of mobile services reached 140% at the end of 2012, with many users holding two or more devices.

Poland was the fourth country in the world to deploy LTE wireless broadband technology and the coverage is growing rapidly. LTE is currently deployed by two mobile service providers, Polkomtel and P4. Polkomtel coverage extends to approximately 62% of the population.

While the LTE coverage of P4 is lower, it does extend to 50 locations in larger cities and suburbs. All four providers are currently in the process of deploying LTE service which will lead to significant improvement of coverage by 2016, enabled largely by the December 2013 announcement that additional LTE spectrum will be auctioned.

Strong 3G coverage currently exists along the road and rail corridors leading into Jasná. Currently within the Jasná area itself, there is full 2G and partial 3G coverage. There is a preliminary plan to provide LTE coverage in Jasná locations in the near future (2014-2016). Significant improvements in coverage are anticipated in the next four years, evidenced by the criteria of the recent spectrum auction, requiring that 50% of the Slovak population have LTE coverage by 2018.

## 8.6 Number of Providers Offering Wireless Technology

### A highly competitive wireless technology market

All four major mobile service providers in Poland (Polkomtel, P4, T-Mobile and Orange) use 3G technology. LTE technology is currently used by Polkomtel and P4, with T-Mobile and Orange planning deployment in 2014.

Within the Jasná region, three operators (Slovak Telekom, Orange and Telefónica) use 3G technology. These operators and one further new entrant (Swan) will provide LTE coverage in the next two years.

## 8.7 Plans for Future Growth

### Considerable planned modernisation of wireless technology infrastructure

All four major wireless technology providers are currently rolling out LTE services using already allocated 1 800 MHz spectrum. The spectrum auction in early 2014 will provide further allocations of 800 MHz and 2 600 MHz spectrum, enabling additional capacity and coverage.

Under existing licences, Play and T-Mobile are obliged to build or modernise at least 3 200 base stations, 50% of which are in less densely populated areas. The costs will be borne by the respective providers.

The terms of the LTE auction criteria in the Slovak Republic require that companies assigned the frequencies in the 800 MHz, 1800 MHz and 2600 MHz bands deliver coverage to 70%, 50% and 25% of the population respectively by the end of 2018. There are also plans to build a new 10 MHz microwave site. Further investments will meet Games time requirements and any specific Games time supplementation will be funded by the carriers.

## 8.8 Trunk Radio Frequencies

### Nationwide digital radio trunk network to be constructed

UKE has commenced planning for a nationwide digital radio trunk network that will be available to support Games requirements.

Currently a Private Mobile Radio (PMR) service on CDMA 2000 is available commercially and includes dispatch radio functionality using ZTE's digital GoTa technology. Coverage extends to 95% of Polish territory, including all proposed Games sites.

There are limited TETRA deployments in Kraków, used by municipal police and transport services.

The following frequencies are currently allocated for Private Mobile Radio:

Table 8.8.1 - Allocated Trunk Radio Frequencies

Analogue		Digital	
31.525 - 32 MHz	45 - 45.3 MHz	380 - 382.5 MHz	410 - 420 MHz
39.4 - 40 MHz	148.675 - 149.875 MHz	390 - 392.5 MHz	420 - 430 MHz (Jasná)
41 - 42 MHz	152 - 167.475 or 170 - 172 MHz	450 - 451.9 MHz	460 - 461.9 MHz

Within the Jasná region, microwave infrastructure enables radio connections to be used for mobile network backhauling and customer connections solutions at speeds and capacities of up to 100 Mbps.

## 8.9 Types of Radio Trunk Networks in Operation

### Extensive existing trunk radio coverage

Trunk radio technology deployed in Poland comprises predominantly CDMA, a national network, as well as localised TETRA networks.

Currently ten operators are authorised to provide analogue and digital personal and public mobile radio services in Poland, of which three are operating in Kraków. Nordisk Polska is the predominant private operator and has 95% coverage in Poland. Services are also offered throughout the Slovak Republic.

These operators are receptive to co-operative sharing arrangements that would enable a consortium to support Games trunk radio requirements. Some are members of international groups, enabling cross-border services to operate.

## 8.10 Number of Subscribers

### A significant existing subscriber base

Throughout Poland, ten active Private Mobile Radio operators collectively have the current capacity to support more than 250 000 users, using CDMA technology. The technology supports extensive group configurations, capable of meeting all Games requirements. Nordisk Polska alone currently has 100 000 subscribers, most of whom utilise the trunk radio infrastructure to achieve internet access. TETRA is utilised by approximately 5 000 users in the Kraków police and transport departments.

This infrastructure successfully supported the operation of the UEFA Euro 2012 Championship. The significant excess capacity will support all Games requirements.



En ce qui concerne le Centre de ski Jasná - Chopok, il incombe à l'Autorité de régulation des communications électroniques et des services postaux de la République slovaque d'attribuer, de contrôler et de gérer les fréquences nécessaires aux grands événements.

Ces deux autorités sont membres de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques (ORECE) et collaborent étroitement en ce qui concerne la gestion et le suivi du spectre transfrontalier.

## 8.12 Garantie relative à l'attribution, à la gestion et au contrôle des fréquences

### Gestion garantie du spectre pendant les Jeux

Le Président de l'UKE a donné la garantie que l'UKE attribuera, gèrera et contrôlera les fréquences nécessaires à l'organisation des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver.

Se référer à la Section 3 du Dossier des garanties.

## 8.13 Garantie relative au « non-paiement de frais »

### Aucun frais payable par les clients des Jeux

La ville de Cracovie a garanti qu'aucune facturation de frais ne se fera aux clients des Jeux, en ce qui concerne la réservation, l'attribution, la gestion et les services liés aux fréquences.

Se référer à la Section 4 du Dossier des garanties.

## 8.14 Principaux acteurs du secteur énergétique

### La fourniture régulière d'énergie répondra aux exigences des Jeux

Bien qu'il soit intégré de manière verticale, le marché polonais de l'électricité est fonctionnellement dégroupé. Les quatre grands groupes énergétiques (PGE, TAURON SA, ENERGA et ENEA) sont présents sur toute la chaîne de valeur de l'énergie (production, distribution et fourniture) et contrôlent 60 % du marché de gros et 70 % du marché de détail. Bien que l'État détienne une participation allant de 30 à 62 % dans chacun de ces groupes énergétiques, ils sont tous cotés à la Bourse des valeurs de Varsovie.

Un seul opérateur de système de transmission, à savoir l'Opérateur de transmission polonais (PSE) détenu par l'État, est chargé d'assurer la fourniture régulière d'énergie sur toute l'étendue du territoire polonais.

Le principal groupe auquel incombent la production et la distribution d'électricité sur tout le territoire slovaque est la Société centrale slovaque de distribution d'énergie (SEPS) dans laquelle l'État détient 51 % des actions.

## 8.15 Rôle du régulateur et d'autres organismes gouvernementaux

### Un régulateur engagé en faveur du développement du secteur

Le régulateur de l'industrie, à savoir l'Office de réglementation du secteur de l'énergie (ERO), est chargé d'émettre les concessions, de déterminer et d'approuver les tarifs

réglementés, de fixer les règles d'éligibilité pour les nouveaux acteurs sur le marché et de rédiger la législation secondaire relative au marchés de l'électricité. L'ERO a été l'élément moteur du développement du réseau polonais et promeut le développement de nouveaux marchés, notamment les initiatives d'efficacité énergétique, les outils de comptage intelligent et de gestion de la réponse à la demande.

L'autorité à laquelle incombe la réglementation des secteurs de l'électricité et du gaz, du chauffage et de la gestion de l'eau en République slovaque est l'Organe de régulation des industries de réseau (URSO). Ses fonctions sont assumées de manière indépendante par rapport aux pouvoirs publics.

## 8.16 Système de fourniture d'énergie aux sociétés d'électricité

### L'investissement dans l'infrastructure profitera aux Jeux

La société assurant la fourniture d'électricité à la ville de Cracovie et aux sites dans toutes les zones de Cracovie et de Zakopane est TAURON SA. Disposant d'une solide infrastructure de production et de distribution, TAURON SA s'engage à procéder à des modernisations significatives au cours des six prochaines années. TAURON SA jouit également d'une expérience des grands événements en tant que société ayant récemment fourni de l'électricité au Stade de la ville de Wrocław, site ayant servi de site de compétition lors du championnat de l'Euro 2012 de l'UEFA.

Le renforcement d'une nouvelle capacité de production d'électricité est un domaine non régulé du marché de l'énergie en Pologne. Les sociétés d'électricité polonaises continuent d'élaborer des plans énergétiques à long terme, mettant de plus en plus l'accent sur l'utilisation de sources d'énergies renouvelables. Les dépenses en capital dans le secteur de la distribution se sont rapidement accrues ces dernières années, atteignant environ 1.48 milliard de dollars US en 2012. Dans les trois années à venir, les sociétés d'électricité commenceront la construction de grandes centrales d'électricité (d'une capacité de 800 à 2 400 MW) pour remplacer les anciennes unités mises hors service, garantissant ainsi une fourniture sans interruption d'électricité, tout en réduisant les émissions de CO<sub>2</sub> et de SO<sub>2</sub>.

La politique énergétique polonaise a fait obligation d'aménager des raccordements transfrontaliers, afin de permettre l'exportation d'électricité allant jusqu'à 15 % de la demande énergétique en 2015, à 20 % de la demande d'électricité en 2020 et à 25 % de la demande d'électricité en 2030.

## 8.17 Processus et alternatives pour l'obtention d'énergie additionnelle

### Des sources d'énergie redondante seront acquises

Cracovie 2022 travaillera en collaboration avec TAURON SA, afin d'identifier des sources d'énergie électrique redondante sur tous les sites des Jeux. En outre, Cracovie 2022 œuvrera de concert avec les experts de l'industrie et les sponsors potentiels pour se procurer des groupes électrogènes à double moteurs comme source d'énergie redondante.

## 8.11 Bodies Responsible

### Effective spectrum management capability

UKE is responsible for all spectrum management and monitoring activities in Poland, including those related to major events. Its responsibilities include the allocation of frequencies, the management of frequency bands and services, the temporary setup of radio frequencies and frequency monitoring during events.

In respect of the Jasná – Chopok Ski Centre, the Regulatory Authority for Electronic Communications and Postal Services of the Slovak Republic is responsible for allocating, controlling and managing the frequencies necessary for major events.

These two authorities are members of the Body of European Regulators for Electronic Communications (BEREC) and collaborate closely on cross-border spectrum management and monitoring.

## 8.12 Guarantee on Allocation, Management and Control of Frequencies

### Games time spectrum management guaranteed

The President of the UKE has provided a guarantee that UKE will allocate, manage and control the necessary frequencies for the organisation of the Olympic and Paralympic Winter Games.

Refer to Section 3 of the Guarantees File.

## 8.13 Guarantee on "no-fee"

### No fees payable by Games clients

The City of Kraków has guaranteed there will be no fee charged to the specified Games clients in respect of frequency reservation, allocation, management and services.

Refer to Section 4 of the Guarantees File.

## 8.14 Energy Sector Principal Agents

### Consistent energy supply will meet Games requirements

The Polish electricity market, while vertically integrated, is functionally unbundled. The four major energy groups (PGE, TAURON SA, ENERGA and ENEA) are involved across the entire energy value chain (generation, distribution, supply) and control 60% of the wholesale market and 70% of the retail market. Although the state holds an interest of between 30% and 62% in each of these four energy groups, each is listed on the Warsaw Stock Exchange.

A single transmission system operator, the state-owned Polish Power Grid (PSE), is responsible for ensuring a consistent energy supply throughout Poland.

The main group responsible for electricity generation and distribution throughout the Slovak Republic is the 51% state-owned Central Slovak Power Utility (SEPS).

## 8.15 Role of the Regulator and Other Governmental Agencies

### A regulator committed to development of the sector

The industry regulator, the Energy Regulatory Office (ERO), is responsible for issuing concessions, determining and approving regulated tariffs, setting the eligibility rules for new market entrants and drafting secondary legislation related to the electricity market. ERO has been a driving force in the development of the Polish grid and is promoting new market developments, including energy efficiency initiatives, smart metering and demand response management tools.

The authority responsible for the regulation of the electricity, gas, heating and water management sectors in the Slovak Republic is the Regulatory Office for Network Industries (URSO). Its duties are carried out independently of the state authorities.

## 8.16 Utility Energy Supply System

### Infrastructure investment will benefit the Games

The supplier of power to the City of Kraków and the venues throughout the Kraków and Zakopane Zones is TAURON SA. With strong generation and distribution infrastructure already in place, TAURON SA has committed to significant upgrades over the next six years. TAURON SA has recent major event experience as the power supplier to the Wrocław City Stadium, a UEFA Euro 2012 Championship competition venue.

Development of new electrical generation capacity is an unregulated area of the energy market in Poland. The Polish utilities continue to develop long-term energy plans, with an increasing focus on the use of renewable energy resources. Capital expenditure in the distribution sector has increased rapidly in recent years, reaching approximately USD1.48 billion in 2012. In the coming three years energy companies will commence construction of major power plants (800-2 400 MW) to replace decommissioned older units, ensuring a secure power supply while reducing CO<sub>2</sub> and SO<sub>2</sub> emissions.

Polish energy policy has mandated that cross-border connections will be developed to enable the export of electricity flows of up to 15% of electricity demand in 2015, 20% of electricity demand in 2020 and 25% in 2030.

## 8.17 Process and Options for Obtaining Additional Power

### Redundant power sources will be secured

Kraków 2022 will work with TAURON SA to identify sources for redundant electrical power at all Games venues. Kraków 2022 will also work with industry experts and potential sponsors to secure dual engine generators as a redundant power source.



## 9.1 Obstacles juridiques

### Inexistence d'entraves juridiques

Suite à un examen minutieux de la législation polonaise, le ministère du Sport et du Tourisme confirme qu'il n'existe aucune entrave juridique qui aura une incidence sur la capacité de la Pologne à abriter les Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver en 2022.

## 9.2 Lois existantes régissant le sport

### Un secteur des sports bien réglementé

La Constitution de la République polonaise prévoit expressément le soutien des autorités publiques au développement de la culture physique, en particulier chez les enfants et chez les jeunes (Article 68).

La législation polonaise la plus importante relative au sport est la *Loi sur le sport* (juin 2010). Cette Loi définit les règles relatives à la pratique et à l'organisation des activités sportives, crée les cadres organisationnel et juridique pour la pratique du sport et délègue des tâches liées à l'accès au sport aux autorités gouvernementales et locales, aux clubs sportifs et à d'autres entités.

De plus, la Pologne a pris des mesures pour protéger l'intégrité du sport en ajoutant un amendement anti-corruption au Code pénal polonais en 2003. En 2010, la Loi sur le sport a inclus des dispositions pénales pour combattre les matchs truqués et la corruption dans le sport utilisées aujourd'hui par Interpol comme exemple de législation à suivre pour d'autres juridictions.

La *Loi sur les activités d'utilité publique et le travail bénévole* (avril 2003) réglemente l'organisation et l'utilisation d'activités d'utilité publique, y compris le travail bénévole par des organisations non gouvernementales (ONG) en appui à la culture physique et à la promotion de celle-ci.

La *Loi sur l'éducation à la sobriété et la lutte contre l'alcoolisme* (octobre 1982) prévoit des mécanismes de financement du sport pour les étudiants. La législation alloue 10 % de la taxe sur la valeur ajoutée générée par les recettes de publicité des boissons alcoolisées à un fonds dédié aux activités récréatives et sportives pour les étudiants.

La *Loi sur les jeux et le pari mutuel* (avril 2003) prévoit que 25 % de l'excédent tiré des activités des jeux soient alloués à la construction d'infrastructures sportives, à l'appui au sport pour les enfants, les jeunes et les personnes handicapées, de même qu'à l'appui à la culture nationale. La *Loi sur les jeux* (novembre 2009) précise l'affectation de ces fonds comme suit :

- fonds pour l'éducation physique (77 %) ;
- fonds pour la promotion de la culture (20 %) ;
- fonds pour la résolution des problèmes liés aux jeux (3 %) ;

En 2011, ce sont plus de 213 millions de dollars US qui ont été alloués à ce fonds.

## 9.3 Mise en œuvre de nouvelles lois

### Un engagement en faveur d'une Loi olympique visant à faciliter le respect de toutes les obligations

La Pologne jouit d'un cadre législatif robuste et d'une expérience considérable en matière d'organisation de grandes manifestations, tels que le Championnat de l'UEFA dénommé Euro 2012. Cette expérience constitue également un heureux précédent pour le renforcement de la législation existante, afin de favoriser une bonne préparation aux Jeux.

Comme ce fut le cas pour l'Euro 2012, une *Loi nationale spéciale* soutiendra les dispositions relatives aux Jeux. Il s'agit notamment :

- de la consécration de la Charte olympique, du Contrat de la Ville hôte, des engagements et des garanties consignés dans le Dossier de candidature ;
- des structures, pouvoirs et attributions en matière de gouvernance et de mécanismes de coordination ;
- des règles et procédures spéciales de passation de marchés, y compris la reconnaissance des dispositions relatives aux sponsors ;
- des autres dispositions financières et fiscales spéciales, selon que de besoin.

Le gouvernement national a donné la garantie que si Cracovie recevait l'honneur d'organiser les Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver 2022, cette législation serait promulguée.

Se référer à la Section 5 du Dossier des garanties.

## 9.4 Protection de la marque verbale

### Protection effective des marques verbales et des noms de domaines

La Loi sur le droit de propriété industrielle (2000) est le fondement juridique de la protection de la propriété intellectuelle en Pologne. En outre, la Loi sur le sport (2010) prévoit des protections spéciales pour les marques et symboles olympiques. Le processus d'enregistrement de la marque « Cracovie 2022 » dans l'ensemble des 45 catégories de protection a débuté en Pologne ; et un enregistrement, ainsi qu'une protection temporaire, sont en place, en attendant l'achèvement du processus.

Les noms de domaines internet *krakow2022.eu*, *krakow2022.net*, *krakow2022.org*, *krakow2022.info*, *cracovie2022.pl* et *cracovie2022.com* ont été obtenus par Cracovie 2022. Une procédure accélérée a été engagée par le biais de l'ICANN, pour obtenir la propriété des noms de domaines *Krakow2022.com* et *Krakow2022.pl*, procédure soutenue par l'engagement du maire de Cracovie.

Se référer à la Section 6 du Dossier des garanties.

## 9.1 Legal Obstacles

### No legal obstacles

Following a thorough review of Polish legislation, the Ministry of Sport and Tourism, and Kraków 2022, confirm there are no legal obstacles that will impact Poland's ability to host the Olympic and Paralympic Winter Games in 2022.

## 9.2 Existing Laws Relating to Sport

### A well-regulated sport sector

The Constitution of the Republic of Poland expressly provides for the support of public authorities for the development of physical culture, particularly amongst children and youth (Article 68).

The most important sport-related Polish legislation is the *Sport Act* (June 2010). It defines the rules for practising and organising sport activities, creates the organisational and legal frameworks for the conduct of sport and delegates tasks connected with providing access to sport to government and local authorities, sport clubs and other entities.

In addition, Poland has taken steps to protect the integrity of sport through enacting an anti-corruption amendment to the Polish Criminal Code in 2003. In 2010, the Law on Sport included criminal provisions to combat match-fixing and corruption in sport, which Interpol now uses as an example of model legislation for other jurisdictions to follow.

The *Public Benefit and Volunteer Work Act* (April 2003) regulates the conduct and use of public benefit activities, including voluntary work, by non-government organisations (NGOs) in the support and promotion of physical culture.

The *Upbringing in Sobriety and Counteracting Alcoholism Act* (October 1982) provides funding mechanisms for sport for students. The legislation allocates 10% of the value-added tax base from alcoholic beverage advertising revenues to a dedicated Fund of Leisure and Sport Activities for Students.

The *Gaming and Pari-mutuel Betting Act* (April 2003) provides for 25% of the surplus yielded from gaming activities to be allocated to build sport facilities, support sport for children, youth and people with disabilities, as well as to support national culture. The *Gambling Act* (November 2009) outlines the allocation of these funds as follows:

- Physical education fund (77%)
- Fund for the promotion of culture (20%)
- Fund for solving gaming-related problems (3%)

In 2011, more than USD213 million was allocated to these funds.

## 9.3 Implementation of New Laws

### A commitment to legislation to facilitate all obligations

Poland benefits from a robust existing legislative framework and considerable experience in hosting major events such as the UEFA Euro 2012 Championship. This experience also provides a successful precedent for the augmentation of existing legislation to enable effective preparation for the Games.

As was the case for Euro 2012 a National *special purpose act* will support Games arrangements including:

- Legislative enshrinement of the Olympic Charter, Host City Contract, bid book commitments and guarantees
- Governance structures, powers, responsibilities and coordination mechanisms
- Special rules and processes for procurement, including recognition of sponsor arrangements
- Other special financial and taxation arrangements as required

The National Government has guaranteed that, in the event Kraków is awarded the rights to host the 2022 Olympic and Paralympic Winter Games, such legislation will be enacted.

Refer to Section 5 of the Guarantees File.

## 9.4 Protection of the word mark

### Effective protection for word marks and domain names

The Industrial Property Ownership Right Act (2000) forms the legal foundation for intellectual property protection in Poland. Furthermore, the Sport Act (2010) provides special protections for Olympic marks and symbols. The process to register the word mark "Kraków 2022" in all 45 classes of protection has commenced in Poland and temporary registration and protection is in place, pending completion of the full process.

The internet domain names *krakow2022.eu*, *krakow2022.net*, *krakow2022.org*, *krakow2022.info*, *cracovie2022.pl* and *cracovie2022.com* have been secured by Kraków 2022. An expedited process has been initiated through ICANN to obtain ownership of the *Krakow2022.com* and *Krakow2022.pl* domain names, supported by a commitment from the Mayor of Kraków to obtain them.

Refer to Section 6 of the Guarantees File.



### 9.5 Structure du Comité de candidature

#### Tous les acteurs clés représentés au sein du Comité de candidature

Depuis son lancement, la candidature de Cracovie 2022 a bénéficié du soutien et de l'implication massifs de nombreux acteurs, y compris des gouvernements nationaux, régionaux et locaux, du Comité National Olympique et des Comités Nationaux Paralympiques de la Pologne et de la République slovaque, ainsi que d'autres acteurs publics et privés.

Le concept initial des Jeux Olympiques d'hiver de Cracovie 2022 a été préparé à la mi-2012 et présenté aux autorités régionales de la ville de Cracovie et de Małopolskie pour consultation et approbation. En septembre 2012, le concept affiné a été présenté au Premier ministre polonais, au Secrétaire d'État, au ministre du Sport et du Tourisme, au membre du CIO en Pologne et au Comité National Olympique de la Pologne. Le mois suivant, le président du Comité National Olympique de la Pologne, le Comité National Olympique de la République slovaque, le maire de Cracovie, le Maréchal de Małopolskie et d'autres personnalités ont signé une lettre d'intention pour organiser officiellement la candidature de Cracovie 2022. Le 24 octobre 2012, la ville de Cracovie a adopté la résolution LIX/838/12 approuvant le démarrage des activités de préparation de la candidature et la nomination de Mme Jagna Marczałajtis-Walczak, triple athlète olympique et député à l'Assemblée nationale, en tant que présidente de Cracovie 2022. Des résolutions similaires du Parlement régional de Małopolskie et du Parlement national polonais autorisant l'organisation de la candidature ont suivi peu de temps après.

Lors de la phase de candidature, le Conseil d'administration de l'Association pour la candidature à l'organisation des Jeux de 2022 contrôlera l'ensemble des dispositions de l'acte de candidature relatives à la gouvernance et aux aspects financiers. Sa composition et sa structure seront optimisées, afin de faciliter la coordination et la prise de décisions efficaces. Un membre du CIO en Pologne, le Comité National Olympique de la Pologne et les athlètes seront tous représentés.

Il incombera à la direction en charge de la candidature d'assumer les mandats du Conseil et d'élaborer tous les éléments de la candidature requis par le CIO. La direction et le personnel du Comité National Olympique de Pologne serviront d'agents de liaison auprès du CIO et de l'IPC, soutiendront la préparation de tous les éléments de l'acte de candidature et faciliteront la coordination des événements liés à la candidature.

Cracovie 2022 bénéficiera du soutien d'un certain nombre de groupes de travail, y compris les groupes de travail sur l'accessibilité, la Commission des athlètes, le contrôle antidopage, l'environnement, les finances, les soins de santé, le Centre de ski Jasna - Chopok, l'héritage, la sécurité, les épreuves sur neige (Zakopane), les sports, le transport et les sites, ainsi que les villages. Les groupes de travail seront composés de représentants des gouvernements locaux, régionaux et nationaux concernés, d'experts techniques locaux et d'autres parties prenantes ayant une connaissance approfondie des besoins locaux.

### 9.6 Règlements relatifs à l'immigration et aux visas d'entrée

#### Traitement efficace de la question de l'immigration pour la Famille olympique

La Pologne est un pays membre de l'UE et de l'espace Schengen, garantissant sans entrave la libre circulation. Les citoyens des territoires de l'UE et de l'espace Schengen peuvent entrer en Pologne avec un document de voyage valide et d'autres documents valables confirmant leur identité et leur citoyenneté.

Les citoyens de plus de 70 pays peuvent entrer en Pologne sans visa. Les visiteurs d'autres pays entrant en Pologne sont tenus de se procurer un visa les autorisant à entrer et à séjourner sur le territoire polonais, conformément aux directives de l'espace Schengen. Les visas Schengen permettent des séjours sur le territoire hôte pouvant aller jusqu'à 90 jours sur une période de 180 jours.

### 9.5 Structure of the Candidature Committee

#### All key stakeholders represented in Candidature Committee

The Kraków 2022 Bid, since its inception, has enjoyed significant support and involvement from numerous stakeholders including national, regional and local governments, the National Olympic Committees and National Paralympic Committees of Poland and the Slovak Republic and other public and private stakeholders.

The initial Kraków 2022 Olympic Winter Games concept was prepared in mid-2012 and presented to Kraków city and Małopolska regional authorities for consultation and approval. In September 2012 the refined concept was presented to the Prime Minister of Poland, the Secretary of State, the Minister of Sport and Tourism, the IOC Member in Poland and the Polish Olympic Committee. The following month the President of the Polish Olympic Committee, the Slovak Olympic Committee, the Mayor of Kraków, the Marshal of Małopolska and others signed a letter of intent to formally organise the Kraków 2022 Bid. On 24 October 2012 the City of Kraków passed resolution LIX/838/12 approving commencement of bid preparation activities and the appointment of Ms. Jagna Marczałajtis-Walczak, a three time Olympian and member of the national parliament, as the Chair of Kraków 2022. Similar resolutions from the Małopolska regional parliament and Polish national parliament, authorising the organisation of the Bid, soon followed.

During the Candidature phase, the Board of Directors of the Kraków 2022 Bid Association will oversee all bid governance and financial arrangements. Its membership and structure will be optimised to facilitate effective coordination and decision-making. The IOC Member in Poland, the Polish Olympic Committee and athletes will all be represented.

Bid management will be responsible for carrying out Board mandates and developing all IOC-required bid deliverables. Polish Olympic Committee management and staff will serve as liaison to the IOC and IPC, support the preparation of all bid elements and facilitate coordination of bid-related events.

Kraków 2022 will be supported by a number of working groups including accessibility, athletes' commission, doping control, environment, finance, health care, Jasna/Alpine Skiing, legacy, security, Snow Events (Zakopane), sport, transport and venues and villages. Working group membership will include relevant local, regional and national government representatives, local technical experts and other stakeholders with deep knowledge of local needs.

### 9.6 Regulations regarding immigration and entry visas

#### Efficient immigration processing for Games Family

Poland is an EU and Schengen nation, ensuring free movement across shared borders without impediment. Citizens of the EU and Schengen territories may enter Poland on the basis of a valid travel document or other valid document confirming their identity and citizenship.

Citizens of more than 70 countries may enter Poland without the requirement for a visa. Visitors from other countries entering Poland are required to obtain a visa authorising them to enter and stay in the territory in accordance with Schengen directives. Schengen visas permit stays within the host territory for up to 90 days within a 180-day period.

EU Regulation 810/2009 establishes an efficient process that enables accredited persons from official organisations to apply for visas collectively. This will allow the expedited processing of Olympic and Paralympic Family visa requirements. For the Slovak Republic the same general conditions apply, and people entering the Slovak Republic from Poland benefit from free movement across shared borders without impediment.

Graphique 9.5.1 - Organigramme

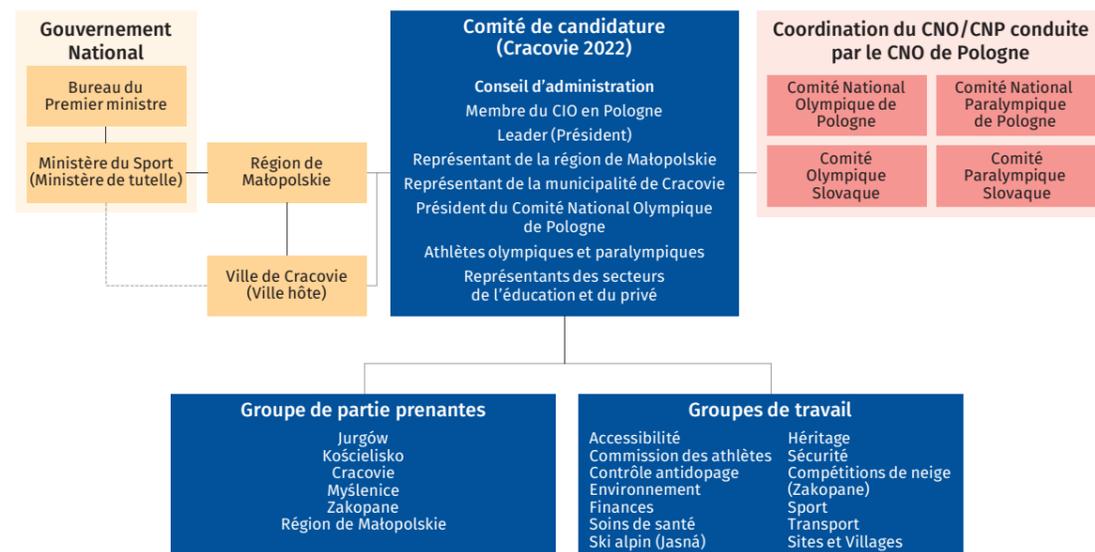
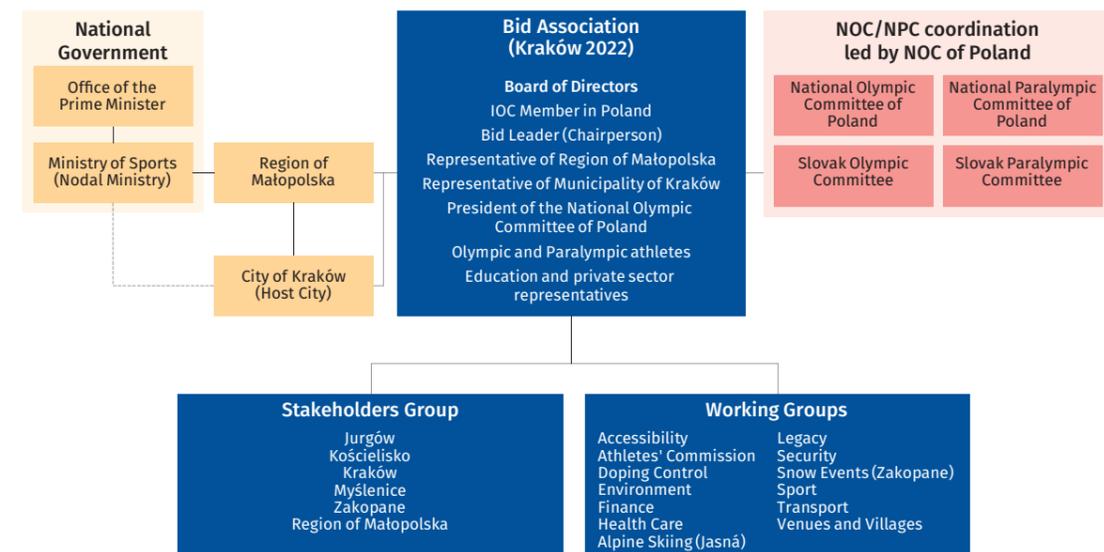


Chart 9.5.1 - Organisational Chart





Le Règlement n°810/2009 de l'UE met en place un processus efficace qui permet aux personnes accréditées issues d'organisations officielles de solliciter des visas de façon collective. Ceci permettra le traitement accéléré des exigences de visas de la Famille olympique et paralympique. Les mêmes conditions générales s'appliquent pour la République slovaque ; et les personnes entrant en République slovaque en provenance de la Pologne bénéficient de la liberté de circulation à travers les frontières partagées sans entrave.

### 9.7 Recommandations en matière de santé et de vaccination

#### Pas d'exigences de vaccinations

La Pologne est partie au Règlement sanitaire international (2005) de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et se conforme aux normes de vaccination de l'OMS.

Aucune vaccination n'est exigée pour l'entrée en Pologne. Conformément aux recommandations de l'OMS pour les voyages internationaux et la santé, actualisées en 2013, la Pologne n'est pas un pays ou une zone à risque pour l'hépatite B, l'encéphalite japonaise, la méningite méningocoque, la poliomyélite ou la tuberculose. En outre, aucune flambée de choléra n'est signalée. Les mesures de précaution de routine pour les voyageurs, telles que le vaccin pour l'hépatite A, sont cependant recommandées.

### 9.8 Garantie pour l'entrée des personnes accréditées

#### Traitement accéléré des visas facilitant l'entrée des personnes accréditées

Le gouvernement national de la Pologne, à travers les ministres de l'Intérieur et des Affaires Étrangères, a exprimé l'appui sans réserve du gouvernement à la candidature de Cracovie 2022 et garanti que les personnes en possession d'un passeport en cours de validité et d'une carte d'identité et d'accréditation olympique seront autorisées à entrer en Pologne et à exercer leurs fonctions olympiques pendant une période d'un mois avant et après les Jeux Olympiques d'hiver. Ces dispositions s'étendent à l'entrée en République slovaque pour les épreuves de ski alpin.

Se référer à la Section 7 du Dossier des garanties.

### 9.9 Règlements régissant l'entrée pour les épreuves tests

#### Les formalités d'entrée seront répétées lors des épreuves tests

Cracovie 2022 tient à organiser un programme robuste d'épreuves tests avant les Jeux.

Des dispositions, conformes à celles proposées pour les Jeux, seront mises en place pour faciliter l'organisation des épreuves tests sur tous les sites des Jeux. Ceci permettra la répétition et l'affinement des protocoles d'accréditation et d'entrée.

### 9.10 Règlements relatifs à l'entrée des animaux Formalités d'entrée facilitées pour les chiens-guides

La Pologne, en tant que membre de l'UE, reconnaît le droit des personnes d'être accompagnées par des chiens-guides. Conformément aux exigences de l'UE, les chiens-guides entrant avec les participants aux Jeux devront avoir un passeport ou un document en cours de validité qui confirme que l'animal est en bonne santé, convenablement identifié par une micro-puce ou tout autre moyen d'identification acceptable, et est titulaire d'une attestation de vaccination contre la rage. Les règlements exigent que les documents soient délivrés par un vétérinaire habilité par des autorités compétentes de l'UE ou des États associés. Des exigences de quarantaine peuvent être appliquées en fonction du pays d'origine.

Le gouvernement polonais travaillera avec Cracovie 2022 pour garantir l'allègement et la facilitation des formalités d'entrée des animaux.

Les mêmes dispositions seront applicables pour l'accès au Centre de ski Jasná - Chopok, en République slovaque.

### 9.11 Processus et délai requis pour obtenir des permis de travail

#### Aucun permis de travail pour les Jeux n'est requis en vertu des règlements existants

Le ministère du Travail et de la Politique Sociale assure le contrôle de la délivrance des permis de travail en Pologne. Conformément à la Loi sur la promotion de l'emploi et les institutions du marché du travail (avril 2004), les citoyens des États membres de l'UE, de même que les citoyens d'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein et de la Suisse sont habilités à travailler en Pologne sans exigence d'un permis de travail.

Le ministère a également mis en place des règlements spéciaux pour supprimer l'exigence de permis de travail pour les citoyens d'autres pays travaillant auprès d'organisations sportives internationales dans le cadre de manifestations sportives d'envergure internationale. En vertu de ces règlements, les citoyens étrangers travaillant auprès d'organisations sportives internationales en Pologne dans le cadre des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver 2022 n'auront pas besoin de permis de travail, ni avant ni pendant les Jeux.

En outre, le Bureau des affaires étrangères a déclaré que les autorités des services d'immigration appliqueront des procédures spéciales pour les personnes entrant en Pologne pour exercer des fonctions ayant trait aux Jeux. Ces formalités ont été mises en place pendant le Championnat de l'UEFA, à savoir l'Euro 2012, pour lequel aucun permis de travail n'a été exigé. Fait important, aucun changement à la législation ou à la réglementation ne sera nécessaire pour mettre ces procédures en œuvre.

Ces engagements sont confirmés dans les garanties fournies par le gouvernement national par le truchement du ministère du Travail et de la Politique Sociale.

Se référer à la Section 8 du Dossier des garanties.

### 9.7 Health and Vaccination Recommendations No requirements for vaccinations

Poland is a party to the World Health Organisation (WHO) International Health Regulations (2005) and follows the WHO vaccination standards.

No vaccinations are prescribed for entry into Poland. According to the WHO International Travel and Health, updated in 2013, Poland is not a country or area at risk for Hepatitis B, Japanese encephalitis, meningococcal meningitis, polio or tuberculosis; nor are any outbreaks reported for cholera. Routine precautionary measures for travellers, such as vaccination for Hepatitis A, are recommended.

### 9.8 Guarantee on entry for accredited persons Expedited visa processing facilitates entry for accredited persons

The National Government of Poland through the Ministers responsible for the Interior and Foreign Affairs have declared the full support of their government for the Kraków 2022 Bid and guarantee that persons in possession of a valid passport and an Olympic Identity and Accreditation Card will be allowed to enter Poland and carry out their Olympic function for the period of one month before and one month after the Olympic Winter Games. These arrangements will extend to entry into the Slovak Republic for the Alpine events.

Refer to Section 7 of the Guarantees File.

### 9.9 Entry Regulations for Test Events

#### Entry arrangements will be rehearsed during test events

Kraków 2022 is committed to staging a robust test event programme in the lead up to the Games.

Arrangements which are consistent with those proposed for the Games will be put in place to accommodate the staging of test events in all Games venues. This will enable the accreditation and entry protocols to be rehearsed and refined.

### 9.10 Entry Regulations on Animals Effective entry procedures for guide dogs

Poland, as a member of the EU, recognises the right of persons to be accompanied by guide dogs. Consistent with EU requirements, guide dogs entering with Games participants will require a passport or other valid document that confirms the animal is in good health, is appropriately identified with microchip or other acceptable identification and holds proof of rabies vaccination. The regulations require that the documentation is issued by a veterinarian authorised by competent authorities within the EU or in associated states. Quarantine requirements may apply, depending on the country of origin.

The Polish Government will work with Kraków 2022 to ensure the procedures for the entry of animals are efficient and are streamlined.

The same arrangements apply for access to the Alpine Skiing venue in Jasná, Slovak Republic.

### 9.11 Process and Time Required to Obtain Work Permits

#### No Games-related work permits required under existing regulations

The Ministry of Labour and Social Policy oversees the administration of work permits in Poland. In accordance with the Promotion of Employment and Labour Market Institutions Act (April 2004), citizens of EU member states, as well as citizens of Iceland, Norway, Liechtenstein and Switzerland are entitled to work in Poland without the requirement for a work permit.

The ministry has also established special regulations that obviate the requirement for work permits for citizens of other countries working with international sports organisations in connection with sports events of international importance. Under these regulations, foreign citizens working with international sports organisations in Poland in connection with the 2022 Olympic and Paralympic Winter Games will not require work permits, either before or during the Games.

In addition, the Office for Foreigners has stated that immigration authorities will implement special procedures for people entering Poland in order to perform tasks related to the Games. Such procedures were established during the UEFA Euro 2012 Championship, for which no work permits were required. Importantly, no changes to legislation or regulation are needed to enable these procedures to be activated.

These undertakings are confirmed in guarantees received from the National Government through the Minister of Labour and Social Policy.

Refer to Section 8 of the Guarantees File.